

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

Herausgeber: Kanton Bern

Band: - (1958)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

Präsidialabteilung	Seite	Seite		
Volksabstimmungen	1	VI. Einigungsämter	23	
A. Kantonale Volksabstimmungen	1	VII. Gemeindereglemente	23	
B. Eidgenössische Volksabstimmungen	1	VIII. Gastwirtschaftspolizei	23	
Volkswahlen	2	 		
Vertretung des Kantons Bern in der Bundesversamm-				
lung	2			
Grosser Rat	2	B. Bewilligungs- und Kontrollwesen:		
Regierungsrat	4	I. Lichtspielwesen	23	
Bezirksbeamte	4	II. Lotterien, Spielbewilligungen	24	
Amtsrichter	5	III. Passwesen	24	
Amtsgerichts-Ersatzmänner	5	IV. Hausier- und Wandergewerbe	25	
Kantonale Geschworne	5	V. Fremdenpolizei	26	
Zivilstandsbeamte und Stellvertreter	5	 		
Staatskanzlei	5	C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst:		
Benützung des Rathauses	5	I. Zivilstandsdienst	27	
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs	5	II. Bürgerrechtsdienst	27	
 Justizdirektion		 		
I. Allgemeiner Teil:		D. Straf- und Massnahmenvollzug und Administrativ-		
1. Gesetzgebung	1	versetzung:		
2. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate	9	I. Die Aufsichtskommission über die Strafanstalten	29	
3. Rechnungswesen	9	II. Begnadigungen	29	
 II. Besonderer Teil:		III. Strafaufschubsgesuche	29	
1. Wahlen	10	IV. Ausweisungen	29	
2. Regierungsstatthalterämter	10	V. Vollzugskostenkonkordat	30	
3. Notariat	10	VI. Verwahrung, Versorgung und Behandlung vermindert Zurechnungsfähiger und Unzurechnungsfähiger	30	
4. Grundbuchwesen	10	VII. Der Vollzug der einzelnen Strafen und Massnahmen	30	
5. Gerichtsschreibereien	10	VIII. Administrativversetzung	30	
6. Betreibungs- und Konkursämter	10	IX. Gefangene und Enthaltene anderer Kantone	31	
7. Güterrechtsregister	10	X. Verbesserungen im Strafvollzug	31	
8. Handelsregister	10	XI. Strafkontrolle	32	
9. Vormundschaftswesen	10	XII. Schutzaufsichtsamt	32	
10. Kantonales Jugendamt	11	 		
11. Administrativjustiz	11	E. Berichte der Anstalten:		
12. Mitberichte	11	I. Straf- und Verwahrungsanstalt Thorberg	34	
13. Stiftungen	11	II. Strafanstalt Witzwil, Arbeitserziehungsanstalt Lindenhof, Trinkerheilanstalt Eschenhof, Arbeiterheim Nusshof, Alpkolonie Kiley	36	
14. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle	11	III. Arbeitsanstalt St. Johannsen	44	
15. Massnahmen gegen die Wohnungsnot	11	IV. Anstalten in Hindelbank	46	
 Polizeidirektion		V. Jugendheim Prêles	48	
A. Allgemeine Aufgaben:		VI. Staatliche Mädchenziehungsanstalt Loryheim, Münsingen	51	
I. Personelles	21	 		
II. Umbau der Gebäude Kramgasse 20—24 und Metzgergasse 17—21	21	F. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei:		
III. Gesetzgebung	21	I. Bestand und Organisation des Polizeikorps, Aufgaben, Administratives	53	
IV. Berichte zuhanden des Grossen Rates	21	II. Polizeikommando	53	
V. Kreisschreiben	23	III. Sicherheits- und Kriminalpolizei	54	
		IV. Strassenverkehrspolizei	56	
		V. Verschiedenes	57	

	Seite		Seite																																																																																																																																																																																														
G. Straßenverkehr:																																																																																																																																																																																																	
I. Straßenverkehrsamt	58	V. Spezialanstalten	104																																																																																																																																																																																														
II. Eidgenössische Erlasse	58	VI. Universität	106																																																																																																																																																																																														
III. Verkehrsunfälle	58	VII. Kunst- und Literaturpflege	120																																																																																																																																																																																														
IV. Abgabe von Ausweisen und Bewilligungen	59	Auszug aus dem Staatsvoranschlag und der Staatsrechnung des Jahres 1958	123																																																																																																																																																																																														
V. Motorfahrzeugbestand	59																																																																																																																																																																																																
VI. Motorfahrzeugsteuern und Ausweisgebühren	59																																																																																																																																																																																																
VII. Verweigerung und Entzug von Ausweisen sowie Fahrverbote für Radfahrer, Führer von Landwirt- schaftstraktoren und Fuhrleute	60	Direktion des Gemeindewesens																																																																																																																																																																																															
VIII. Strassensignalisation	61	IX. Reklamewesen	62	I. Allgemeines	125	X. Büro für Verkehrserziehung	63	II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	126	XI. Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen	63	III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	126	XII. Haftpflichtversicherung der Radfahrer	66			Militärdirektion		Direktion des Fürsorgewesens		I. Allgemeines:		I. Allgemeines	131	1. Eidgenössische Erlasse	67	II. Örtliche Armenpflege der bernischen Gemeinden	133	2. Parlamentarische Geschäfte	67	III. Auswärtige Armenpflege des Staates	135	3. Konferenzen und Dienstrapporte	68	IV. Anstalten	139	II. Sekretariat:		V. Alters- und Hinterlassenenfürsorge	141	1. Personelles	68	VI. Verschiedenes:		2. Kontrollwesen	68	A. Vermittlung verbilligter Äpfel und Kartoffeln	142	3. Dienstleistungen	68	B. Zurückgekehrte Auslandschweizer	142	4. Vorunterricht	69	C. Naturalverpflegung dürftiger Durchreisender	143	5. Strafwesen	69	D. Naturschadenfonds	143	6. Schiesswesen	69	E. Bekämpfung des Alkoholzehnts	143	7. Sport-Toto	70	F. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Ausland	144	8. Zivilschutz	70	G. Gebrechlichenhilfe des Bundes	144	9. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	72	H. Stiftungen und Fonds	144	III. Kreisverwaltung	73	J. Stiftung «Bernisches Hilfswerk»	144	IV. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		K. Ungarische Flüchtlinge	145	1. Verwaltung	74	Übersicht über die reinen Fürsorgeaufwendungen des Staates	146	2. Betrieb	75			V. Militärsteuerverwaltung	75	Direktion der Volkswirtschaft		Direktion des Kirchenwesens		Amt für Berufsberatung	151	I. Allgemeines	77	Amt für berufliche Ausbildung	153	II. Kirchengemeinden	77	Kantonale Bildungsanstalten	155	III. Pfarrstellen	78			IV. Pfarrwohnungen und Pfrundgüter	79	Arbeitsamt:		V. Kirchensteuern	79	I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	155	VI. Gesetzgebung	80	II. Kriegswirtschaftliche Vorbereitungen auf dem Ge- biet des Arbeitseinsatzes	159	VII. Steuerbefreiungen	80	III. Konjunkturpolitik und Arbeitsbeschaffung	159	VIII. Die einzelnen Landeskirchen:		IV. Förderung des Wohnungsbaues	161	Evangelisch-reformierte Kirche	80	V. Arbeitslosenversicherung	163	Römisch-katholische Kirche	80	VI. Krisenhilfe für versicherte Arbeitslose	165	Christkatholische Kirche	81			Erziehungsdirektion		Versicherungsamt:		I. Allgemeiner Teil	83	I. Allgemeines	166	II. Primar- und Fortbildungsschulen	85	II. Ausgleichskasse des Kantons Bern	166	III. Mittelschulen	93	III. Kranken- und obligatorische Fahrhabeverische- rung	169	IV. Seminarien	100	Chemisches Laboratorium	171			Sekretariat (Dienstzweige):				I. Gewerbepolizei	173			II. Feuerpolizei, Feuerbekämpfung	179			III. Arbeiterschutz	179			IV. Preiskontrollstelle	184			V. Stiftungsaufsicht	185			VI. Parlamentarische Geschäfte	185
IX. Reklamewesen	62	I. Allgemeines	125																																																																																																																																																																																														
X. Büro für Verkehrserziehung	63	II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	126																																																																																																																																																																																														
XI. Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen	63	III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	126																																																																																																																																																																																														
XII. Haftpflichtversicherung der Radfahrer	66																																																																																																																																																																																																
Militärdirektion		Direktion des Fürsorgewesens																																																																																																																																																																																															
I. Allgemeines:		I. Allgemeines	131																																																																																																																																																																																														
1. Eidgenössische Erlasse	67	II. Örtliche Armenpflege der bernischen Gemeinden	133																																																																																																																																																																																														
2. Parlamentarische Geschäfte	67	III. Auswärtige Armenpflege des Staates	135																																																																																																																																																																																														
3. Konferenzen und Dienstrapporte	68	IV. Anstalten	139																																																																																																																																																																																														
II. Sekretariat:		V. Alters- und Hinterlassenenfürsorge	141																																																																																																																																																																																														
1. Personelles	68	VI. Verschiedenes:																																																																																																																																																																																															
2. Kontrollwesen	68	A. Vermittlung verbilligter Äpfel und Kartoffeln	142																																																																																																																																																																																														
3. Dienstleistungen	68	B. Zurückgekehrte Auslandschweizer	142																																																																																																																																																																																														
4. Vorunterricht	69	C. Naturalverpflegung dürftiger Durchreisender	143																																																																																																																																																																																														
5. Strafwesen	69	D. Naturschadenfonds	143																																																																																																																																																																																														
6. Schiesswesen	69	E. Bekämpfung des Alkoholzehnts	143																																																																																																																																																																																														
7. Sport-Toto	70	F. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Ausland	144																																																																																																																																																																																														
8. Zivilschutz	70	G. Gebrechlichenhilfe des Bundes	144																																																																																																																																																																																														
9. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	72	H. Stiftungen und Fonds	144																																																																																																																																																																																														
III. Kreisverwaltung	73	J. Stiftung «Bernisches Hilfswerk»	144																																																																																																																																																																																														
IV. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		K. Ungarische Flüchtlinge	145																																																																																																																																																																																														
1. Verwaltung	74	Übersicht über die reinen Fürsorgeaufwendungen des Staates	146																																																																																																																																																																																														
2. Betrieb	75																																																																																																																																																																																																
V. Militärsteuerverwaltung	75	Direktion der Volkswirtschaft																																																																																																																																																																																															
Direktion des Kirchenwesens		Amt für Berufsberatung	151																																																																																																																																																																																														
I. Allgemeines	77	Amt für berufliche Ausbildung	153																																																																																																																																																																																														
II. Kirchengemeinden	77	Kantonale Bildungsanstalten	155																																																																																																																																																																																														
III. Pfarrstellen	78																																																																																																																																																																																																
IV. Pfarrwohnungen und Pfrundgüter	79	Arbeitsamt:																																																																																																																																																																																															
V. Kirchensteuern	79	I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	155																																																																																																																																																																																														
VI. Gesetzgebung	80	II. Kriegswirtschaftliche Vorbereitungen auf dem Ge- biet des Arbeitseinsatzes	159																																																																																																																																																																																														
VII. Steuerbefreiungen	80	III. Konjunkturpolitik und Arbeitsbeschaffung	159																																																																																																																																																																																														
VIII. Die einzelnen Landeskirchen:		IV. Förderung des Wohnungsbaues	161																																																																																																																																																																																														
Evangelisch-reformierte Kirche	80	V. Arbeitslosenversicherung	163																																																																																																																																																																																														
Römisch-katholische Kirche	80	VI. Krisenhilfe für versicherte Arbeitslose	165																																																																																																																																																																																														
Christkatholische Kirche	81																																																																																																																																																																																																
Erziehungsdirektion		Versicherungsamt:																																																																																																																																																																																															
I. Allgemeiner Teil	83	I. Allgemeines	166																																																																																																																																																																																														
II. Primar- und Fortbildungsschulen	85	II. Ausgleichskasse des Kantons Bern	166																																																																																																																																																																																														
III. Mittelschulen	93	III. Kranken- und obligatorische Fahrhabeverische- rung	169																																																																																																																																																																																														
IV. Seminarien	100	Chemisches Laboratorium	171																																																																																																																																																																																														
		Sekretariat (Dienstzweige):																																																																																																																																																																																															
		I. Gewerbepolizei	173																																																																																																																																																																																														
		II. Feuerpolizei, Feuerbekämpfung	179																																																																																																																																																																																														
		III. Arbeiterschutz	179																																																																																																																																																																																														
		IV. Preiskontrollstelle	184																																																																																																																																																																																														
		V. Stiftungsaufsicht	185																																																																																																																																																																																														
		VI. Parlamentarische Geschäfte	185																																																																																																																																																																																														

Inhaltsverzeichnis	VII
	Seite
Sanitätsdirektion	
Allgemeines	187
I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben	187
II. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden	188
III. Medizinalpersonen:	
A. Bewilligung zur Berufsausübung	189
B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	189
C. Bestand der Medizinalpersonen, Apotheken und Drogerien auf den 31. Dezember 1958	190
IV. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	190
V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	192
VI. Straflose Unterbrechung der Schwangerschaft	193
VII. Hebammenwesen	194
VIII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	194
IX. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	195
X. Impfwesen	196
XI. Heilmittel- und Giftverkehr	196
XII. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	197
XIII. Drogisten und Drogenhandlungen	197
XIV. Arzneimittelablagen	197
XV. Infektionskrankheiten	197
XVI. Krankenanstalten:	
A. Spezialanstanstalten	202
B. Bezirkskrankenanstalten	203
C. Frauenspital	203
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	204
E. Inselspital	205
F. Zahl der in öffentlichen Krankenanstalten behandelten Kranken und deren Pflegetage .	207
G. Privatkrankenanstalten	207
XVII. Kantonsbeiträge für die Invalidenfürsorge und zur Förderung der Volksgesundheit	207
XVIII. Staatliche Massnahmen zur Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochen- und Säuglingspflegerinnen	208
XIX. Verschiedenes	209
Anhang	210
Direktionen der Bauten und Eisenbahnen	
<i>I. Baudirektion</i>	
A. Allgemeines	217
B. Gesetzgebung	218
C. Hochbau	218
D. Strassenbau	220
E. Wasserbau	222
F. Wasserwirtschaft und Gewässerschutz	223
G. Vermessungswesen:	
1. Allgemeines	224
2. Grenzbereinigungen	224
3. Grundbuchvermessung	225
<i>II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schiffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr, Kleinseilbahnen und Skilifte; Verkehrswerbung)</i>	
A. Allgemeines	227
B. Das Eisenbahngesetz vom 20. Dezember 1957	227
C. Die Entwicklung der einzelnen Unternehmungen	227
1. Schweizerische Bundesbahnen	227
2. Bernische Privatbahnen	228
3. Konzessionierte Schiffahrt	229
Direktion der Landwirtschaft	
I. Die bernische Landwirtschaft im Jahre 1958	265
II. Personelles	266
III. Ländliche Kulturpflege	266
IV. Landwirtschaftliche Fachschulen	266
V. Beiträge an verschiedene Organisationen	272
VI. Unfallversicherung in der Landwirtschaft	272
VII. Liegenschaftsverkehr	272
VIII. Rekurse gegen Schätzungen der Gültssatzungskommission sowie gegen die Festsetzung des Zuschlages im Entschuldungsverfahren und gegen die Ablehnung der Abkürzung der Sperrfrist	273
IX. Pachtzinskontrolle	273
X. Ackerbau	274
XI. Obst- und Weinbau	275
XII. Schädlingsbekämpfung	276
XIII. Hagelversicherung	277

	Seite	Seite
XIV. Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungsdienst	277	
XV. Tierzucht	277	
XVI. Meliorationswesen	281	
XVII. Tierseuchenpolizei:		
1. Allgemeines	283	
2. Schlachtvieh- und Fleischeinfuhr aus dem Ausland	283	
3. Einfuhr von Nutz- und Zuchttieren aus dem Ausland	284	
4. Rauschbrand	284	
5. Milzbrand	284	
6. Maul- und Klauenseuche	284	
7. Schweinepest	284	
8. Agalactie der Ziegen und Schafe	284	
9. Räude	284	
10. Geflügelpest	284	
11. Faulbrut und Milbenkrankheit der Bienen	285	
12. Myxomatose	285	
13. Bösartige Blutarmut der Pferde	285	
14. Rinderabortus Bang und Gelber Galt	285	
15. Bekämpfung der Dasselplage	285	
16. Bekämpfung der Rindertuberkulose	286	
17. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine seuchenpolizeiliche Verrichtungen	286	
XVIII. Fleischschau.	286	
XIX. Hufbeschlag.	287	
XX. Viehhandel	288	
XXI. Viehversicherung.	288	
XXII. Tierseuchenkasse.	290	
XXIII. Gesetzgebung	292	
XXIV. Eingaben im Grossen Rat	292	
Forstdirektion		
A. Forstwesen:		
I. Zentralverwaltung:		
1. Gesetzgebung	293	
2. Personelles	293	
3. Kurse	293	
4. Allgemeine Direktionsgeschäfte.	293	
II. Staatswaldungen:		
1. Arealverhältnisse	296	
2. Holznutzungen	296	
3. Gelderträge.	296	
4. Waldkulturen.	296	
5. Wegbauten.	296	
6. Reservefonds der Staatsforstverwaltung	298	
7. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung.	298	
Inhaltsverzeichnis		
III. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1957/58 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen mit Ausnahme der technisch bewirtschafteten Gemeinden	316	
IV. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1957/58 für die technisch bewirtschafteten Gemeindewaldungen des Kantons Bern.	315	
B. Bergbau	317	
C. Jagd, Fischerei und Naturschutz:		
1. Jagd.	318	
2. Fischerei	323	
3. Naturschutz	327	
4. Allgemeines	328	
Obergericht		
I. Obergericht	329	
II. Appellationshof	329	
III. Handelsgericht	331	
IV. Kassationshof	331	
V. Strafkammern.	332	
VI. Anklagekammer	332	
VII. Kriminalkammer	332	
VIII. Versicherungsgericht	333	
IX. Abberufungskammer	334	
X. Anwaltskammer	334	
XI. Richterämter	334	
XII. Gewerbegegerichte	335	
XIII. Fürsprecher	335	
XIV. Allgemeines	335	
Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen	341	
Generalprokurator.	346	
Verwaltungsgericht		
I. Personelles	353	
II. Organisation und Tätigkeitsgebiet	353	
III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1958	354	
IV. Rechtspflege und Gesetzgebung	354	
Rekurskommission		
I. Allgemeines	357	
II. Personelles	357	
III. Geschäftslast	357	
IV. Entscheide und Beschwerden	357	
V. Sitzungen.	358	